



LAVEUSES

MESURES DE SÉCURITÉ4

UTILISATION DE LA LAVEUSE

Comment démarrer 6

Chargement10

ENTRETIEN ET NETTOYAGE 11

INSTALLATION D'INSTALLATION.....13

CONSEILS DE DÉPANNAGE.....18

SOUTIEN AU CONSOMMATEUR

Garantie (Canada) 23

Soutien au consommateur 24

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

GNW128P

GNW128S

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Modèle # _____

Série # _____

Vous les trouverez sur une étiquette placée sur le dessus de la laveuse.

NOUS VOUS REMERCIONS D'ACCUEILLIR GE APPLIANCES CHEZ VOUS

Que vous ayez grandi avec GE Appliances ou qu'il s'agisse de votre première acquisition, nous sommes heureux de vous accueillir dans notre famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et de l'esthétique qui composent chaque appareil GE Appliances, et nous pensons que vous le serez aussi. Dans cette optique, nous vous rappelons que l'enregistrement de votre électroménager vous assure la communication de renseignements importants sur le produit et la garantie lorsque vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles figurent dans la section Soutien au consommateur de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez aussi poster la fiche de garantie préimprimée incluse dans l'emballage.



GE APPLIANCES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

▲ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de décès, d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les mesures de sécurité de base, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Suivez toutes les instructions et avertissements de soin des tissus pour éviter que les vêtements fondent ou des dommages à l'appareil.
- **NE** nettoyez et **NE** séchez **PAS** d'articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres produits combustibles ou substances explosives, car ces derniers peuvent dégager des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- **N'ajoutez PAS** de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres produits combustibles ou substances explosives à l'eau de lavage. Ces substances peuvent dégager des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou provoquer une explosion.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser votre laveuse. Ainsi, l'hydrogène accumulé sera évacué du système. Ce gaz étant inflammable, **NE** fumez **PAS** et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette opération.
- **NE** laissez **PAS** les enfants jouer sur ou à l'intérieur de cet appareil. La présence d'enfants près de cet appareil lorsqu'il est en marche doit faire l'objet d'une étroite supervision. Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors service, retirez la porte ou le couvercle. Le non-respect de ces instructions peut entraîner le décès ou des blessures.
- **NE** mettez **PAS** la main dans l'appareil lorsque le tambour ou l'agitateur est en mouvement pour éviter d'être happé accidentellement.
- Pour les articles imperméables, résistants à l'eau ou volumineux, utilisez seulement le cycle **Delicates** (Tissus délicats). N'utilisez **PAS** d'autres cycles pour ces articles. L'utilisation d'autres cycles peut causer des vibrations excessives et occasionner des blessures ou des dommages à la laveuse, aux murs ou au plancher. Ne mélangez **PAS** des articles imperméables avec des articles qui ne le sont pas.
- **N'installez** ou n'entreposez **PAS** cet appareil dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.
- **NE** modifiez **PAS** les commandes, ne réparez ou ne remplacez pas de pièce de cet appareil et ne tentez pas d'effectuer une réparation, sauf si cette procédure est recommandée expressément dans les instructions d'entretien de l'utilisateur ou dans les instructions de réparation de l'utilisateur et que vous possédez les connaissances et les aptitudes requises pour le faire.
- **ABSTENEZ-VOUS** de grimper ou de vous tenir sur l'appareil.
- **N'utilisez PAS** cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté ou si certaines de ses pièces manquent ou sont cassées (y compris le cordon d'alimentation ou la fiche).
- Débranchez l'appareil ou fermez son disjoncteur avant de procéder à l'entretien. Appuyer sur le bouton d'alimentation **Power** de l'appareil **NE** le déconnecte **PAS** de l'alimentation.
- Consultez la section sur le « BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE » des instructions d'installation pour obtenir les procédures de mise à la terre.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

INSTALLATION APPROPRIÉE

Cette laveuse doit être installée conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée.

- Assurez-vous que le boyau d'eau chaude est raccordé au robinet « H » et que le boyau d'eau froide est raccordé au robinet « C ».
- Installez ou entreposez l'appareil à un endroit où il ne sera exposé ni à des températures en dessous du point de congélation ni aux intempéries; l'appareil pourrait subir des dommages permanents et la garantie serait annulée.
- Mettez la laveuse à la terre conformément aux codes et règlements en vigueur. Suivez les instructions détaillées de la section « Instructions d'installation ».
- Assurez-vous que la laveuse est mise de niveau correctement et que ses pieds sont réglés de façon à stabiliser l'appareil.
- Une rallonge de tuyau d'évacuation optionnelle est recommandée pour les hauteurs d'évacuation allant de 60 à 96 po (152,4 à 243,8 cm).
- GE Appliances recommande fortement d'utiliser les pièces spécifiées du fabricant. Une liste de boyaux manufacturés disponibles pour l'achat est indiquée. Ces boyaux ont été fabriqués et testés afin de répondre aux spécifications de GE Appliances.
- GE Appliances recommande fortement d'utiliser de nouveaux boyaux d'alimentation en eau. Les boyaux se dégradent avec le temps et doivent être remplacés tous les cinq ans afin de réduire le risque de bris de boyau et de dégâts d'eau.

LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ

- Fermez les robinets d'eau pour réduire les fuites en cas de tuyau cassé. Vérifiez l'état des tuyaux de remplissage. GE Appliances recommande de les remplacer tous les 5 ans.

PIÈCES ET ACCESSOIRES

Consultez votre annuaire local pour un détaillant de pièces autorisé ou appelez-nous au **1-800-661-1616**.

Numéro de pièce	Accessoire
PM14X10002	Boyaux d'alimentation en eau en caoutchouc de 4 pi (1,2 m)
Ou	
PM14X10005	Boyaux d'alimentation en eau de type tressé de 4 pi (1,2 m)
WH49X316	Rallonge de tuyau d'évacuation
PM7X1	Plateau de plancher pour laveuse

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Comment démarrer

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** avant de faire fonctionner cet appareil.

Les caractéristiques et l'apparence de la laveuse montrée dans ce manuel peuvent varier selon le modèle.

Étape 1

IMPORTANT :
Voyez la section distributeur de ce manuel modèle.



- Ajoutez de l'assouplissant dans le distributeur d'assouplissant.
- Ajoutez la quantité de détergent recommandée par le fabricant. GE Appliances recommande l'utilisation de détergents Haute Efficacité tels que dans votre laveuse écoénergétique. Placez les dosettes de détergent dans le fond du tambour avant d'ajouter des vêtements.

Étape 2



- Chargez le linge sans le tasser en le répartissant autour de l'Infusor. Charger trop de linge peut avoir un impact négatif sur la performance de lavage. Consultez la page 10 pour obtenir des suggestions de chargement.
- Fermez le couvercle.

REMARQUE : La laveuse ne démarrera pas avec le couvercle ouvert.

Étape 3

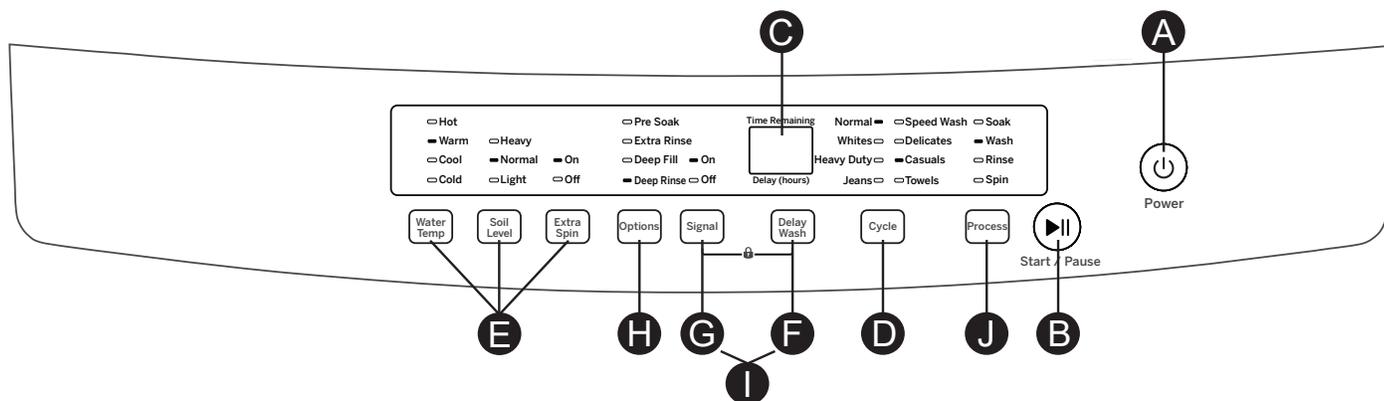


- Sélectionnez un programme de lavage.
- Sélectionnez les options de lavage, y compris Deep Rinse (rinçage en profondeur) lors de l'utilisation d'un assouplissant.
- Sélectionnez des options.

Étape 4



- Appuyez sur Start (départ).



- A Power (Alimentation)**
Appuyez **Power** pour activer l'affichage. Si l'affichage est activé, appuyez **Power** sur cette touche pour mettre la laveuse en mode veille.
REMARQUE : L'alimentation électrique de l'appareil n'est pas coupée lorsque vous appuyez sur **Power** (Alimentation).
- B Start/Pause (Départ/Pause)**
Appuyez sur **Start** (Départ) pour lancer le programme. Une seule pression sur cette touche mettre la laveuse en pause si celle-ci fonctionne.
- C Affichage**
La durée restante **estimée** avant la fin du programme s'affiche. **REMARQUE :** La durée du programme est affectée par la durée de remplissage de la laveuse. Cela dépend de la pression de l'alimentation en eau de votre domicile. La taille de la brassée influe aussi d'une manière significative sur la durée du cycle, les plus volumineuses prenant davantage de temps.

Comment démarrer

D Cycle

Appuyez sur le bouton **Cycle** pour sélectionner le cycle désiré.

Le tableau ci-dessous vous aidera à apparier les articles à laver avec les meilleurs réglages des cycles de lavage. Pour un rendement optimal, sélectionnez le cycle qui s'approche le plus des articles à laver.

Articles à laver	Cycle	Temp. Lavage	Degré saleté	Option par défaut	Description du cycle
Cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour le lavage jusqu'à une charge complète de vêtements de coton normalement sale.	Normal	Chaude	Normal	Aucun	Cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour le lavage jusqu'à une charge complète de vêtements de coton normalement sale. Choisissez les options de degré de saleté Très sale et les températures Chaude ou Très chaude selon la charge de vêtements et le degré de nettoyage à obtenir.
Vêtements de loisir, vêtements de bureau légèrement sales.	Vêtements de loisir	Chaude	Normal	Aucun	Cycle de lavage conçu pour l'entretien des vêtements de loisir ou de bureau.
Pour la lingerie fine et les tissus à entretien spécial, légèrement à sales. Les articles résistants à l'eau, la literie et les articles volumineux, tels que manteaux épais, sur matelas et tapis de bain.	Tissus délicats	Fraîche	Normal	Aucun	Cycle de lavage conçu pour tissus délicats. Il est recommandé de placer les articles très délicats ou petits dans des sacs en filet avant le lavage.
Petites charges d'articles légèrement sales dont on a un besoin pressant.	Lavage Rapide	Chaude	Légèrement	Aucun	Une période de lavage accélérée ainsi qu'un rinçage afin de nettoyer les petites charges légèrement sales le plus rapidement possible.
Jeans de saleté modérée à légère.	Jeans	Chaude	Normal	Aucun	Pour les jeans de travail très sales, utilisez le cycle Heavy Duty (Linge résistant).
Tissus résistants de saleté élevée à modérée.	Linge résistant	Chaude	Très sale	Pré-trempage	Comprend pré-trempage avec des périodes de lavage prolongées afin de nettoyer efficacement les tissus résistants de saleté élevée à modérée.
Serviettes, draps	Serviettes	Chaude	Normal	Rinçage supplémentaire	Cycle conçu pour laver les serviettes et les draps. Il est recommandé de laver les serviettes et les draps séparément pour les meilleurs résultats d'entretien et de lavage. Pour les couvre-lits imperméables, utilisez le cycle pour Delicates (Tissus délicats).
Blancs et linge de maison	Blancs	Très chaude	Normal	Rinçage supplémentaire	Cycle adapté à nettoyer et à faire vos blancs plus brillants.
Nettoyage du tambour pour éliminer les résidus et les odeurs. Aucun vêtement à laver avec ce cycle.	Blancs	Très chaude	Normal	Remplissage profond (vous devez sélectionner)	Utilisation recommandée au moins une fois par mois. Ne chargez jamais de vêtements avec ce cycle, cela pourrait les endommager ou les contaminer. Le cycle comprend un lavage en profondeur à l'eau très chaude.

ATTENTION

L'omission de suivre ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages à la propriété.

Pour les articles imperméables, résistants à l'eau ou volumineux :

- Utilisez seulement le cycle **Delicates** (Tissus délicats).
- L'utilisation d'autres cycles peut causer des vibrations excessives et ainsi occasionner des blessures ou des dommages à la laveuse, aux murs ou au plancher.
- Ne mélangez pas des articles imperméables avec des articles qui ne le sont pas.
- Lisez le manuel du propriétaire pour de l'information détaillée sur le cycle du lavage.

Comment démarrer

F Réglages

Vous pouvez attribuer des réglages individuels allant de minimum (le plus bas de la colonne) à maximum (le plus haut de la colonne) pour le brassage saleté (**Soil**), la température de l'eau (**Temp**) et l'essorage extra (**Extra Spin**). En général, plus la fonction apparaît haut dans la colonne, plus elle est énergivore.

REMARQUE : La fonction **Extra Spin** (Essorage extra) réduit normalement le temps de séchage et la consommation d'énergie (la consommation totale est réduite en considérant l'utilisation des deux appareils, laveuse et sècheuse).

F Delay Wash (Lavage différé)

Appuyez sur **Delay Wash** (Lavage différé) pour choisir le nombre d'heures du délai avant le démarrage du cycle, puis appuyez sur **Start/Pause** (Départ/Pause). La laveuse exécutera le décompte et démarrera automatiquement au moment approprié.

G Signal

Pour activer ou désactiver la tonalité du signal, appuyez sur **Signal**.

H Options de programmes

Extra Spin (Essorage extra)

Utilisez cette option pour augmenter la durée d'essorage du cycle.

Pre-Soak (Pré-trempage)

Sélectionnez la fonction **Pre-Soak** (Pré-trempage) pour ajouter une étape de trempage suivant la phase de remplissage du cycle.

Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)

Lorsque vous utilisez du détergent supplémentaire ou de l'agent de blanchiment pour laver le linge très sale, sélectionnez l'option **Extra Rinse** (rinçage supplémentaire) pour mieux éliminer les résidus.

Deep Fill (Remplissage profond)

Sélectionnez la fonction de **Deep Fill** (Remplissage profond) pour des charges où de l'eau supplémentaire est nécessaire. La fonction de remplissage profond est recommandée pour des charges spéciales seulement, et non pour une utilisation habituelle. **REMARQUE** : Cette option ne peut être utilisée avec certains programmes.

Deep Rinse (Rinçage en profondeur)

Sélectionnez cette option pour obtenir un rinçage en profondeur ou lorsque vous ajoutez l'assouplissant.

I Control Lock (Verrouillage de commande)

Utilisez le verrouillage des commandes avant ou durant un cycle pour empêcher l'exécution de sélections.

Pour verrouiller/déverrouiller le commande de la laveuse, maintenez **Signal** et **Delay Wash** (Lavage différé) enfoncé pendant 3 secondes.

J Process (Processus)

Choisissez les processus de lavage à inclure dans le cycle. Appuyez sur **Process** (Processus) jusqu'à ce que tous les voyants des processus choisis soient allumés. On peut choisir plus qu'un processus.

Soak (Trempage)

Pour obtenir un processus de trempage seulement. La laveuse exécutera les étapes suivantes : remplissage, trempage et vidange.

Wash (Lavage)

Pour obtenir un processus de lavage seulement. La laveuse exécutera les étapes suivantes : remplissage, lavage et vidange.

Rinse (Rinçage)

Pour obtenir un processus de rinçage seulement. La laveuse exécutera les étapes suivantes : rinçage et essorage.

Spin (Essorer)

Pour obtenir un processus d'essorage seulement. La laveuse exécutera un essorage.

Indicateur d'aide au consommateur

Votre laveuse est équipée d'un Indicateur d'aide au consommateur (IAC). L'IAC est notre façon de communiquer une solution simple dans certaines situations où un appel de service n'est pas nécessaire. Le tableau ci-dessous décrit les messages utiles qui peuvent sur votre affichage lorsque vous retournez pour laver une autre charge. Ces messages présentent des solutions simples que vous pouvez exécuter rapidement.

Une lumière clignotante de Spin	Si une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse, le voyant d'essorage (Spin) clignotera pendant le restant du cycle et restera allumé pendant une courte période de temps après que le cycle soit terminé. Lorsque cela se produit, la laveuse prend des mesures pour corriger la condition de déséquilibre et de terminer le cycle normalement. Dans certains cas, il est possible que la laveuse ne puisse pas être en mesure d'équilibrer la charge et essorer à plein vitesse. Si vous remarquez que la charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de Spin (Essorer). Pour exécuter un cycle d'essorage, sélectionnez le cycle Normal et appuyez sur le bouton Process (Processus) jusqu'à ce que le voyant Spin (Essorer) s'allume.
	Vérifiez l'alimentation d'eau de votre domicile. Avez-vous oublié d'ouvrir un ou les deux robinets d'admission d'eau après l'installation ou au retour de vacances?
	Indique que le couvercle est ouvert. Fermez le couvercle.
	Indique que la charge n'est pas équilibrée. Redisposez la charge uniformément dans la cuve et assurez-vous que la laveuse est de niveau.
	Indique que l'eau a atteint un niveau critique. Coupez l'alimentation d'eau et électrique à la laveuse et appelez un technicien en réparation.

Comment démarrer

Distributeur de détergent

Le détergent de haute efficacité doit être ajouté du **côté gauche** du tiroir du distributeur.

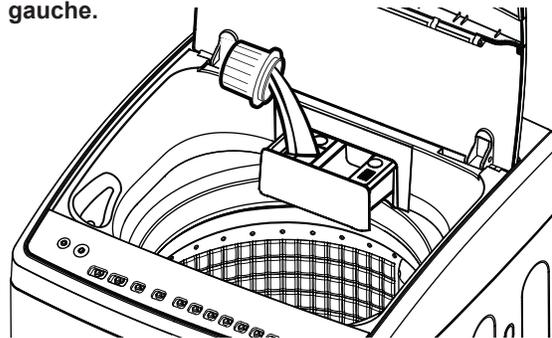
Pour le détergent liquide, laissez la tasse dans le tiroir.

Pour le détergent en poudre, retirez la tasse de gauche (deux parties) du tiroir.

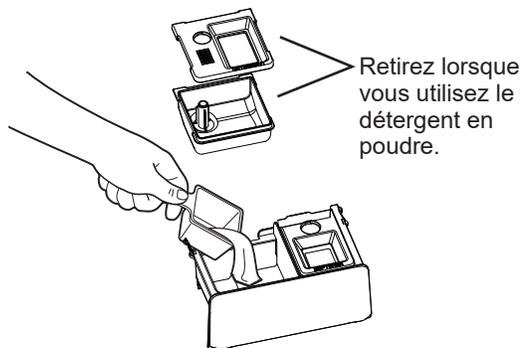
Suivez les recommandations du fabricant de détergent pour connaître la quantité appropriée selon la taille de la charge, en veillant à ajouter le détergent dans le **compartiment de gauche**. Attention à ne pas mettre trop de détergent ni à le diluer car l'additif sera distribué prématurément dans le cycle de lavage. Votre choix d'options déterminera le moment optimal où le détergent sera automatiquement distribué dans le cycle de lavage. Pour un rendement optimal, en particulier si l'on sélectionne une température plus froide ou dans un climat froid, mettez le détergent HE en poudre directement dans le panier de lavage avant d'ajouter les vêtements.

REMARQUE : Ne mettez pas de capsules de détergent dans le tiroir du distributeur car ils ne se répandront pas correctement. Placez plutôt les capsules dans le fond du tambour.

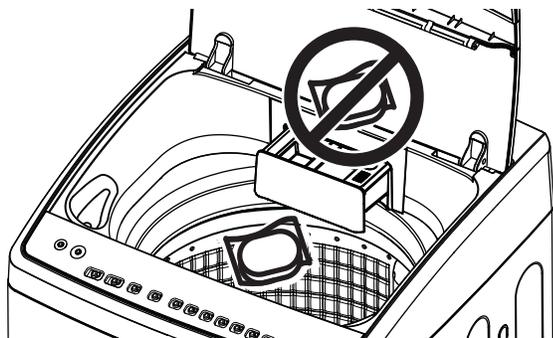
Pour le détergent liquide, laissez la tasse dans le tiroir et versez dans la tasse/compartiment de gauche.



Pour le détergent en poudre, retirez la tasse de gauche (deux parties) du tiroir et versez dans le compartiment de gauche.



Retirez lorsque vous utilisez le détergent en poudre.

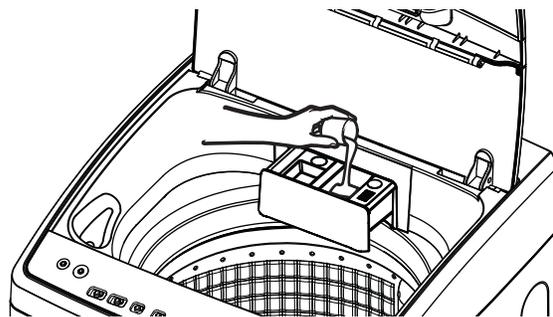


Distributeur d'assouplissant liquide/Distributeur de conditionneur

La fonction **Deep Rinse** (Rinçage en profondeur) doit être utilisée lorsque vous utilisez l'assouplissant.

L'assouplissant liquide/conditionneur doit être ajouté du **côté droite** du tiroir du distributeur. Suivez les recommandations du fabricant de l'assouplissant liquide/conditionneur pour connaître la quantité appropriée selon la taille de la charge, en veillant à ajouter l'assouplissant/conditionneur dans le **compartiment de droite**. Attention à ne pas mettre trop d'assouplissant/conditionneur ni à le diluer car l'additif sera distribué prématurément dans le cycle de lavage. Votre choix d'options déterminera le moment optimal où l'assouplissant/conditionneur sera automatiquement distribué pendant le cycle de lavage.

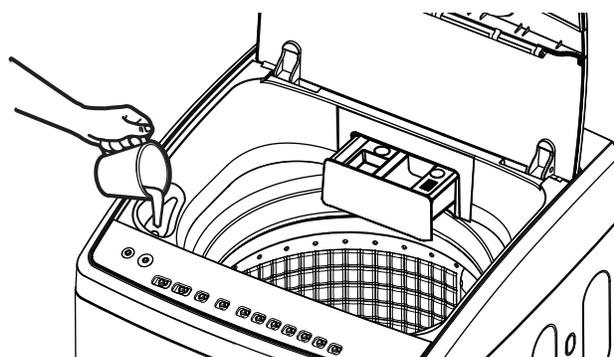
REMARQUE : Ne mettez pas de cristaux d'assouplissant dans le tiroir du distributeur car ils ne se répandront pas correctement.



Distributeur de blanchiment liquide

L'agent de blanchiment au chlore doit être ajouté par le distributeur d'agent de blanchiment dans le **coin avant gauche**. Suivez les recommandations du fabricant de l'agent de blanchiment pour connaître la quantité appropriée selon la taille de la charge, en veillant à ne pas appliquer ni verser directement sur le linge.

REMARQUE : N'utilisez pas d'agent de blanchiment liquide au chlore et de détachant tel qu'un produit Oxi dans la même charge.



Chargement

Respectez toujours l'étiquette d'entretien du fabricant lors de la lessive.

Détection automatique du volume de linge

Cette fonction détermine la séquence de brassage correcte, la durée du brassage et la quantité d'eau qui convient à la taille et au type de charge placée dans la laveuse. La laveuse ne démarrera pas le cycle de lavage ou le remplissage d'eau si le couvercle est ouvert. Lorsque le couvercle est fermé, la machine peut commencer à se remplir d'eau pour détecter le volume de linge.

REMARQUE : La détection automatique du volume de linge génère des pulsations du moteur en début de cycle. Il s'agit d'une opération normale.

REMARQUE : Cet appareil est une laveuse haute efficacité. Ce système requiert moins d'eau tout en offrant une action de lavage efficace. Vous pouvez remarquer que le niveau d'eau est inférieur à celui de votre précédente laveuse. Ceci est normal pour une laveuse haute efficacité.

Détachant

Placez le détachant, par exemple un produit Oxi, directement dans le fond du tambour avant de charger le linge.

REMARQUE : N'utilisez pas d'agent de blanchiment liquide au chlore et de détachant tel qu'un produit Oxi dans la même charge.

Emploi approprié du détergent

L'excès ou le manque de détergent constitue un des problèmes courants lors de la lessive.

Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.

En cas de taches, appliquez du détachant en suivant les recommandations figurant sur l'étiquette des articles. Cette application doit être effectuée dans le tambour pour éviter d'éclabousser le couvercle ou les graphiques, ce qui pourrait ternir leurs couleurs.

Placez les dosettes de détergent dans le fond du tambour avant d'ajouter des vêtements.

GE Appliances recommande d'utiliser des détergents haute efficacité tels que  dans votre laveuse écoénergétique. Les détergents HE sont formulés pour être utilisés avec les systèmes de lavage et de rinçage à faible quantité d'eau. Les détergents HE diminuent les problèmes de production excessive de mousse couramment associés aux détergents traditionnels.

Lorsque vous utilisez des détergents haute efficacité ou concentrés, reportez-vous à l'étiquette des articles pour déterminer la dose requise pour une performance optimale. Une quantité excessive de détergent aura un impact négatif sur la performance du lavage.

Tri du linge

Triez le linge par couleur (blancs, clairs, couleurs), degré de saleté, type de tissu (coton robuste, tissu à entretien facile, tissu délicat) et en fonction de la charpie qu'il produit (tissu éponge, tissu chenille) ou qu'il ramasse (velvétine, velours côtelé). Lavez les articles qui génèrent de la charpie, tels que les serviettes de coton et les bas, séparément des articles qui la collectent, par exemple les vêtements synthétiques et les pantalons habillés.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

NE lavez **PAS** les tissus contaminés avec des liquides inflammables ou des solvants de nettoyage.

Aucune laveuse ne peut éliminer l'huile totalement.

NE lavez ou séchez **RIEN** qui a été trempé ou éclaboussé avec tout type d'huile (y compris les huiles de cuisson).

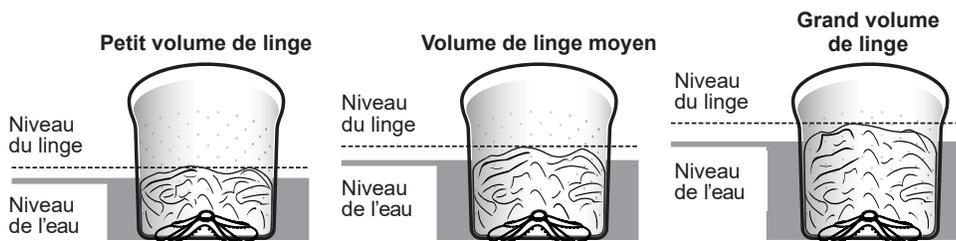
NE mettez **PAS** à la main dans la machine à laver jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.

Cela peut entraîner la mort, une explosion, un incendie ou une amputation.

Chargement de la laveuse

Chargez le linge sans l'entasser dans le tambour. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le répartissant de manière uniforme sur le tour extérieur du tambour, et vers le centre pour les charges plus volumineuses. Pour ajouter des articles une fois la laveuse en marche, appuyez sur le bouton **Start/Pause** (départ/pause). Soulevez le couvercle et immergez les articles supplémentaires sur le tour extérieur du tambour. Pour reprendre le lavage, fermez le couvercle et appuyez sur **Start** (départ).

- Ne mettez pas d'articles comme des draps, des couvertures ou des serviettes sur le dispositif Infusor. Chargez-les en les répartissant sur le tour extérieur du tambour.
- Ne mettez pas de coussins d'extérieur ou de canapé dans la laveuse, car ils sont trop gros pour bouger. Retirez les housses extérieures et lavez **UNIQUEMENT** celles-ci.



⚠ AVERTISSEMENT - Risque de choc électrique

- Débranchez l'alimentation électrique avant la réparation.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- L'omission de prendre ces précautions peut provoquer la mort ou l'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT - Risque de choc électrique

Certaines pièces internes sont intentionnellement non mises à la terre et peuvent présenter un risque de choc électrique lors d'un entretien.

Personnel de réparateur – NE PAS toucher aux composants suivants lorsque l'appareil est sous tension : Électrovanne, pompe de vidange, thermistance CTN, unité de commande du moteur.

Extérieur de la laveuse

Essuyez immédiatement tout produit renversé à l'aide d'un chiffon humide.

Intérieur de la laveuse

Pour nettoyer l'intérieur de la laveuse, sélectionnez la fonction **Whites** (Blancs) et **Deep Fill** (Remplissage profond) sur le tableau de commande. Le programme tambour propre doit être utilisé au moins une fois par mois. Ce programme utilise plus d'eau, en plus de l'agent de blanchiment, pour contrôler la vitesse à laquelle la saleté et les détergents pourraient s'accumuler dans votre laveuse.

REMARQUE : Lisez toutes les instructions ci-dessous avant de lancer le programme tambour propre.

1. Retirez tout vêtement ou objet de la laveuse, et assurez-vous que le tambour est vide.
2. Ouvrez le couvercle de la laveuse et versez une demi-tasse ou 125 ml d'agent de blanchiment liquide ou de nettoyant pour laveuse dans le tambour.



3. Fermez le couvercle, sélectionnez les programmes **Whites** (Blancs) et **Deep Fill** (Remplissage profond). Appuyez sur le bouton **Start** (départ).
4. Lorsque le programme tambour propre est en cours, le temps restant estimé s'affiche. N'interrompez pas le programme.

En cas d'interruption, veillez à effectuer un programme tambour propre complet avant d'utiliser la laveuse.

IMPORTANT :

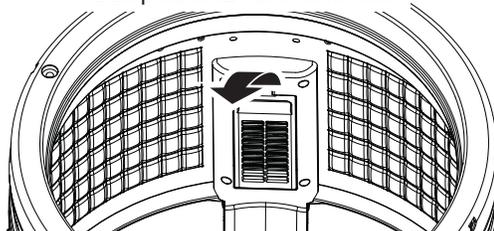
- Utilisez ce cycle avec demi-tasse (125 ml) d'agent de blanchiment une fois par mois.
- Une fois le programme tambour propre terminé, l'intérieur de votre laveuse peut sentir l'agent de blanchiment.

Filtre à charpie

Nettoyez TOUS LES MOIS pour retirer tout élément resté pris dans le filtre.

1. Retirez les filtres à charpie bleus dans le côté du panier en les décliquetant.
2. Ouvrez le filtre, nettoyez délicatement la charpie, rincez le filtre à l'eau tiède puis fermez.
3. Remplacez en encliquetant le filtre en place dans le panier de laveuse.

Poussez le dessus vers le bas puis tirez vers l'extérieur

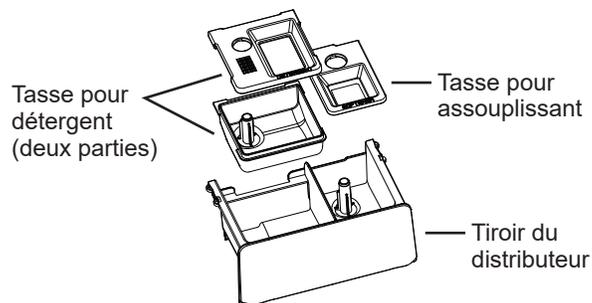
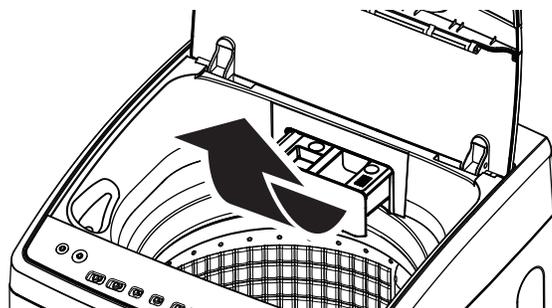


Entretien et nettoyage

Tiroir du distributeur

Après une certaine période d'utilisation, une petite quantité de résidus de détergent ou d'assouplissant peut se trouver dans le tiroir du distributeur. Le tiroir se retire aisément pour le nettoyage : tirez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête puis soulevez-le par le devant. Le tiroir peut alors être retiré de la boîte de distribution. Lavez le tiroir dans une solution d'eau chaude et de détergent doux. Rincez le tiroir à l'eau chaude. Si les tasses sont retirés pour nettoyage, assurez-vous de les remettre en place en les poussant à fond après le nettoyage.

Le tiroir du distributeur et les tasses ne vont pas au lave-vaisselle. La boîte du distributeur n'est pas amovible mais on peut l'essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé si nécessaire. Ne tentez pas de retirer la boîte du distributeur pour le nettoyage.

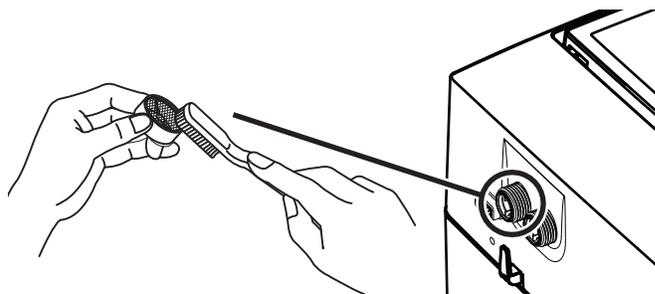


Grille(s) de l'orifice d'eau d'admission

Si le débit de l'eau qui entre dans la laveuse est faible, le ou les grilles de l'orifice d'eau d'admission peuvent être obstruées.

Vérifiez et nettoyez les grilles de l'orifice d'eau d'admission TOUS LES SIX MOIS.

1. Fermez le ou les robinets d'eau.
2. Débranchez le ou les tuyaux d'eau de l'arrière de la laveuse.
3. Retirez la ou les grilles, nettoyez avec une brosse et replacez.
4. Rebranchez le ou les tuyaux.
5. Ouvrez le ou les robinets d'eau.
6. Vérifiez l'absence de fuites, serrez si nécessaire.



Flexibles d'alimentation d'eau

Les Flexibles d'alimentation d'eau connectant la laveuse au robinet devraient être remplacés tous les cinq ans.

Vacances prolongées

Coupez l'alimentation en eau au niveau des robinets. Vidangez l'eau des tuyaux et de la zone de la pompe de filtration de l'eau en cas de risque de gel.

Déménagement et entreposage

Demandez à un réparateur de vidanger l'eau de la pompe et des tuyaux. Entrez la laveuse à l'abri des intempéries.

Instructions d'installation

Laveuse

Des questions? Appelez le 1.800.561.3344 ou Visitez notre site Web à l'adresse : www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et soigneusement.

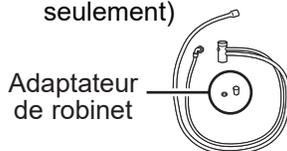
- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** — Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Note à l'installateur** — Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** — Conservez ces instructions à titre de référence.
- **Niveau de compétences** — L'installation de cet appareil électroménager nécessite des compétences mécaniques et électriques de base.
- **Temps d'installation** — 1-3 heures
- L'installateur est responsable de bien installer cet appareil.
- Toute panne de produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

PIÈCES FOURNIES

- Tuyaux d'eau (2)
(Modèles fixes seulement)



- Uni-couple® tuyau
(Modèles portatifs seulement)



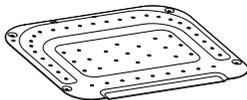
- Tuyau de vidange



- Collier de serrage



- Panneau de base
trousse



- Guide de référence
l'utilisateur



OUTILS NÉCESSAIRES POUR INSTALLER LA LAVEUSE

- Pince à joint coulissant
- Tournevis cruciforme



- Niveau



PIÈCES REQUISES (vendues séparément)

- Rallonge de tuyau d'évacuation (pour hauteurs d'évacuation de 60 à 96 po (1,5 à 2,5 m))

Pièces et accessoires GE Appliances

Visitez votre fournisseur local de pièces GE Appliances ou commandez par téléphone au 800.661.1616 durant les heures normales de bureau.

Numéro de pièce

Accessoire

PM14X10002 Flexibles d'alimentation d'eau en caoutchouc – 1,2 m (4 pi)

Ou

PM14X10005 Flexibles d'alimentation d'eau en métal tressé – 1,2 m (4 pi)

WH1X2267 Rondelles en caoutchouc et grillages

WH49X316 Rallonge de tuyau d'évacuation (pour hauteurs d'évacuation de 60 à 96 po (1,5 à 2,5 m))

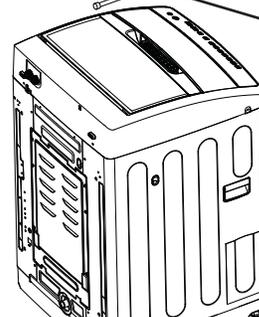
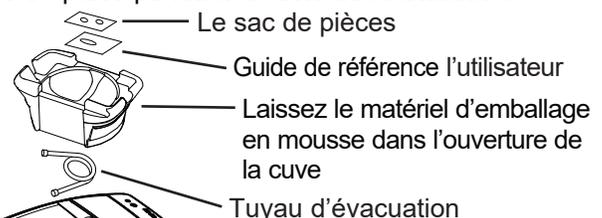
REMARQUE : Nous recommandons fortement d'utiliser des tuyaux d'alimentation en eau neuf. Les tuyaux se dégradent avec le temps et doivent être remplacés tous les 5 ans pour réduire le risque de rupture des tuyaux et/ou de dégâts des eaux.

DÉBALLAGE DE VOTRE LAVEUSE

Lorsque la machine est à destination, enlevez l'ensemble des matériaux extérieur et cartons d'emballage.

Retirez le sac, le tuyau d'évacuation et le guide de référence de l'utilisateur de la cuve.

REMARQUE: Laissez le matériel d'emballage en mousse dans l'ouverture de la cuve pour maintenir la cuve en place pendant le reste de l'installation.



Instructions d'installation

EMPLACEMENT DE VOTRE LAVEUSE

N'installez jamais votre laveuse :

1. Dans un endroit exposé à de l'eau qui coule ou aux conditions climatiques extérieures. La température ambiante ne doit jamais être inférieure à 15,6°C (60°F) pour que la laveuse fonctionne bien.
2. Dans un endroit où elle entre en contact avec des tentures ou des rideaux.
3. Sur un tapis. Le sol **DOIT** être une surface dure avec une pente maximum de 1,27 cm per 30 cm (1/2 pouce par pied). Pour vous assurer que la laveuse ne vibre pas ou ne bouge pas, il est possible que vous deviez renforcer le plancher.

REMARQUE : Si le plancher est en mauvais état, utilisez une feuille de contreplaqué traité de 3/4 po. fixé solidement à la couverture de plancher actuelle.

IMPORTANT : Espaces libres minimum pour l'installation - Réduit ou un Placard

- Si on recommande l'installation de votre machine à laver dans un réduit ou un placard, vous trouverez les normes d'installation correspondantes sur une étiquette au dos de la machine.
- Dégagement minimal entre la machine et les surfaces mitoyennes : 2,54 cm (1 po) de part et d'autre, 5 cm (2 po) à l'avant, 10,16 cm (4 po) à l'arrière et 22,86 cm (9 po) en haut.
- Les portes du placard doivent être perforées ou bien ventilées et disposer d'au moins 387 cm² (60 pouces carrés) d'espace. Si le placard abrite une laveuse et une sècheuse, les portes doivent disposer de 774 cm² (120 pouces carrés) au minimum d'espace ouvert.

REMARQUE : Les jeux indiqués sur cette affiche constituent des jeux minimaux. Il convient également de prévoir un dégagement suffisant pour les opérations d'installation et d'entretien.

EXIGENCES D'ALIMENTATION D'EAU

CONDUITES D'ALIMENTATION D'EAU - Purgez les conduites d'alimentation d'eau chaude et froide durant 30 secondes avant l'installation des tuyaux et de la laveuse. Assurez-vous que les tamis à l'entrée des tuyaux sont propres et exempts de débris.

PRESSIION D'EAU - Celle-ci doit se situer entre un minimum de 1,4 kgf/cm² (20 psi) et un maximum de 8,4 kgf/cm² (120 psi).

TEMPÉRATURE D'EAU - Le chauffe-eau domestique doit être réglé de façon à alimenter LA MACHINE À LAVER avec de l'eau chaude entre 50 °C et 65 °C (120 °F et 150 °F) quand on choisit le mode " hot wash " (lavage à chaud).

ROBINETS D'ARRÊT - Des robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide doivent être prévus.

ÉVACUATION - L'eau de vidange peut être évacuée au moyen d'un tuyau de renvoi (tuyau de vidange) ou d'un évier (raccordement de drain Uni-Coupler). L'eau **DOIT ÊTRE** évacuée à une hauteur MINIMALE DE 76 cm (30 po) et maximale de 2,4 m (8 pieds) par rapport à la base de la machine. Le tuyau de renvoi doit avoir un diamètre intérieur minimal de 3,8 cm (1-1/2 po) et être situé à l'air libre.

1 RETRAIT DE L'EMBALLAGE INFÉRIEUR

Retirez l'emballage inférieur de l'appareil en plaçant le pied sur le côté de la base, en agrippant les poignées sur le côté de la laveuse, puis en soulevant.

⚠ AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution

- Débranchez l'alimentation électrique avant la réparation.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- L'omission de prendre ces précautions peut provoquer la mort ou l'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution

Certaines pièces internes sont intentionnellement non mises à la terre et peuvent présenter un risque de choc électrique lors d'un entretien.

Personnel de réparateur – NE PAS toucher aux composants suivants lorsque l'appareil est sous tension : Électrovanne, pompe de vidange, thermistance CTN, unité de commande du moteur.

2 INSTALLATION DU PANNEAU DE BASE

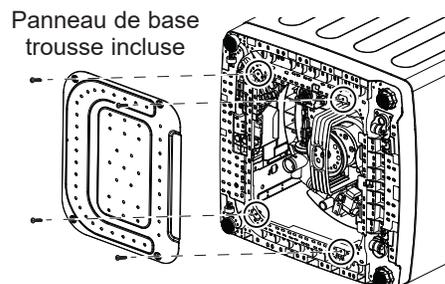
⚠ AVERTISSEMENT - Risque d'emmêlement

- Posez le panneau de base sur l'appareil en le glissant en place, puis le visser sur l'appareil.
- L'omission d'observer cette directive peut causer des blessures sévères.

Si le panneau de base n'était pas inclus dans votre achat, composez le 800.626.8774 pour en obtenir un gratuitement. (Au Canada, composez le 800.561.3344.) Pour des instructions sur la pose du panneau, visitez le www.GEAppliances.com. (Au Canada, visitez le www.electromenagersge.ca.)

Retirez le panneau de base métallique de l'emballage de mousse supérieur et installez-le dans le bas de la laveuse. Déposez la laveuse sur son côté pour installer le panneau de base.

Avant l'utilisation, installez le couvercle de base en dessous de l'appareil en le glissant en place et posant les vis.

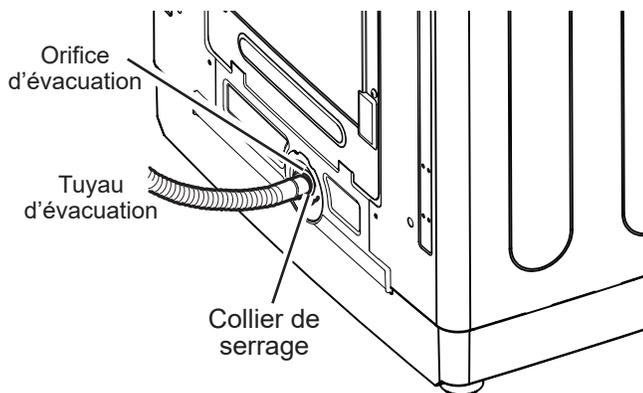


Instructions d'installation

Raccordements d'eau et de vidange pour le modèle stationnaire (GNW128S) et le modèle portable (GNW128P) utilisant deux robinets seulement. **REMARQUE** : Si vous possédez le modèle portable (GNW128P) et utiliserez un raccordement à un seul robinet, sautez à l'étape 7.

3 RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉVACUATION À LA LAVEUSE

Raccordez le tuyau d'évacuation à l'orifice d'évacuation à l'arrière de la laveuse. Ouvrez le collier de serrage avec une pince et glissez-le sur le bout du tuyau. En maintenant le collier ouvert, poussez le bout du tuyau dans l'orifice d'évacuation jusqu'à ce qu'il repose au fond

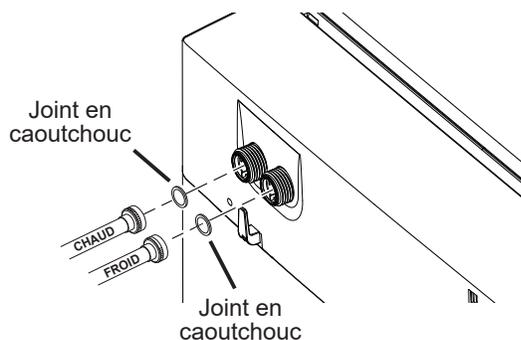


4 RACCORDEMENT DES FLEXIBLES D'EAU À LA LAVEUSE

Retirez le cordon d'alimentation de son logement avant d'installer les flexibles d'alimentation d'eau. S'il n'est pas présent, installez un joint en caoutchouc dans un des raccords du flexible d'eau chaude. Vissez le flexible d'eau chaude sur le raccord d'eau chaude (rouge - côté droit). Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.

S'il n'est pas présent, installez un joint en caoutchouc dans un des raccords du flexible d'eau froide. Vissez le flexible d'eau froide sur le raccord d'eau froide (bleu - côté gauche). Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.

Déplacez la machine pour qu'elle se trouve aussi près que possible de son emplacement définitif, tout en vous laissant assez de place pour raccorder les flexibles d'alimentation d'eau, le renvoi et l'alimentation électrique.

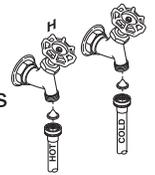


5 RACCORDEMENT DES FLEXIBLES D'EAU AUX ROBINETS D'ADMISSION

Repérez le robinet d'eau CHAUDE avant de raccorder les flexibles. Celui-ci se trouve normalement à gauche. (Si les tamis/joints en caoutchouc ne sont pas présents) Avec le côté en saillie du tamis vers vous, introduisez un ensemble tamis/joint caoutchouc à l'autre extrémité des flexibles d'alimentation d'eau.

Branchez le flexible d'eau chaude au robinet de sortie d'eau chaude domestique. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/4 à 1/2 de tour supplémentaire. Ouvrez le robinet d'eau chaude.

Branchez le flexible d'eau froide (S) au robinet de sortie d'eau froide domestique. Serrez à la main, puis utilisez des pinces pour serrer les flexibles de 1/4 à 1/2 de tour supplémentaire. Ouvrez le robinet d'eau froide. Vérifiez l'absence de fuite et de suintement au niveau des raccords de tuyaux. Resserrez si nécessaire.

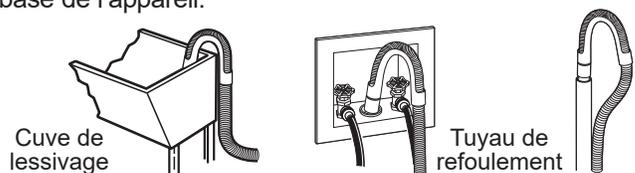


6 RACCORDEMENT AU DRAIN

Raccordez le tuyau de vidange à l'orifice de vidange à l'arrière de la laveuse près de la base. L'extrémité la plus éloignée du support en U doit être raccordée à la laveuse. Placez la bride sur le tuyau vidange et serrez pour éviter toute fuite d'eau.

REMARQUE - Si la longueur du tuyau d'évacuation se révèle insuffisante, commandez la trousse de rallonge, n° de pièce GE Appliances **WH49X316**. Branchez la rallonge de tuyau d'évacuation faisant partie de la trousse au tuyau d'évacuation d'origine à l'aide du collier prévu à cette fin.

Insérez l'autre extrémité du tuyau de vidange (plus courte distance du support en U) dans le drain ou l'évier. **IMPORTANT** : Il faut un minimum de 30 po (76,2 cm) depuis le point d'insertion du tuyau de vidange jusqu'à la base de l'appareil.

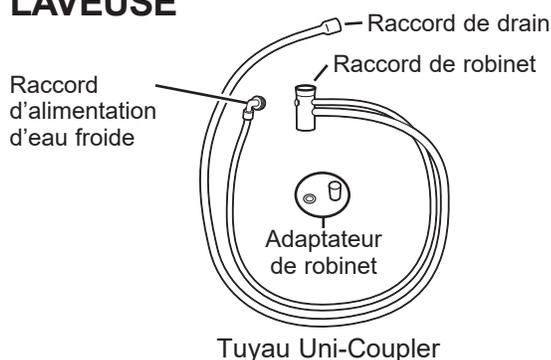


REMARQUE : Si vous mettez le tuyau de vidange trop bas, le tuyau d'égout peut causer un effet de siphon. On ne peut pas mettre plus que 12,7 cm (5 po) de tuyau dans le tuyau d'égout. Il doit y avoir un espace d'air autour du tuyau de vidange. Un ajustement trop serré peut également produire un effet de siphon.

Instructions d'installation

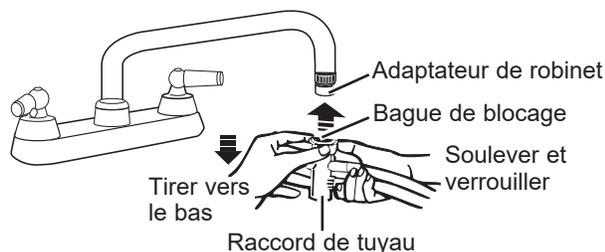
Raccordements d'eau et de vidange pour le modèle portable (GNW128P) utilisant un robinet seulement. REMARQUE : Si vous possédez un modèles stationnaire (GNW128S) ou un modèle portable (GNW128P) et utilisez un raccordement à deux robinets, alors suivez les instructions de raccordement de la page précédente et ignorez cette section concernant un raccordement à un seul robinet.

7 RETRAIT DU TUYAU UNI-COUPLER® DE L'INTÉRIEUR DU PANIER DE LAVEUSE



8 RACCORDEMENT À LA CONDUITE D'EAU

Connectez le raccord de tuyau sur l'adaptateur de robinet en tirant la bague de blocage vers le bas tout en soulevant le raccord jusqu'à ce qu'il s'encliquète en place. Assurez-vous que le filtre à eau fourni est bien en place.

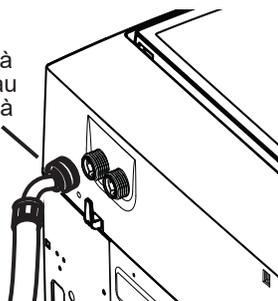


9 RACCORDEMENT À L'ORIFICE D'EAU D'ADMISSION

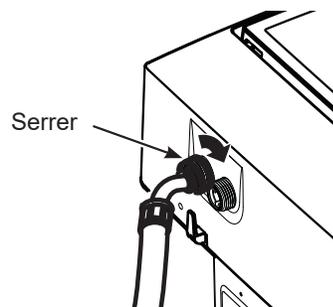
Débranchez le cordon électrique avant d'installer le tuyau d'eau. Si elle est absente, installez une rondelle en caoutchouc dans une extrémité du tuyau d'eau froide. Vissez le tuyau d'eau froide sur le raccord bleu (côté gauche). **REMARQUE :** Seul l'orifice d'eau froide sera raccordé pour cette installation. Il ne faut PAS raccorder l'orifice d'eau chaude.

Serrez à la main puis utilisez une pince pour serrer les tuyaux de 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.

Raccorder à l'orifice d'eau froide bleu à gauche

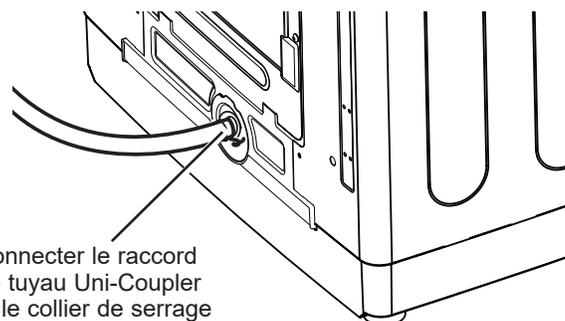


10 SERRAGE DU RACCORD



11 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

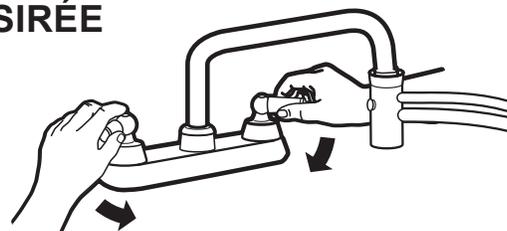
Connectez l'extrémité du raccord de vidange du tuyau Uni-Coupler sur l'arrière de la laveuse. Installez le collier de serrage sur le raccord de vidange et serrez pour prévenir les fuites d'eau.



12 RÉGLAGE DES COMMANDES DE LAVEUSE

Sur le panneau de commande, assurez-vous de régler l'option **Water Temp** (température de l'eau) à **Cold** (Eau froide) puisque seul l'orifice d'eau froide est raccordé.

13 OUVRIR LENTEMENT LE ROBINET D'EAU JUSQU'À LA TEMPÉRATURE DE LAVAGE DÉSIRÉE



Instructions d'installation

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

⚠️ AVERTISSEMENT - Risque d'électrocution

Brancher à une prise de courant à 3 broches mise à la terre.

NE PAS retirer la broche de contact de mise à la terre.

N'UTILISEZ pas de rallonge électrique.

N'UTILISEZ pas d'adaptateur de prise.

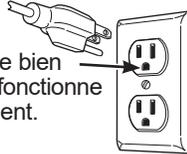
Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

CIRCUIT - Individuel, correctement polarisé et mis à la terre, disjoncteur ou fusible temporisé de 15 ou 20 ampères.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE – 2 fils plus la mise à la terre, 120 volts, monophasé, 60 Hz, courant alternatif.

PRISE ÉLECTRIQUE – Prise à 3 voies correctement mise à la terre située de façon à ce que le cordon soit accessible lorsque la laveuse est installée dans sa position définitive. Si la prise n'est qu'à 2 voies, il est de la responsabilité du propriétaire de demander à un électricien agréé de la remplacer par une prise à 3 voies correctement mise à la terre.

Assurez-vous au préalable qu'une mise à la terre existe bien et qu'elle fonctionne correctement.

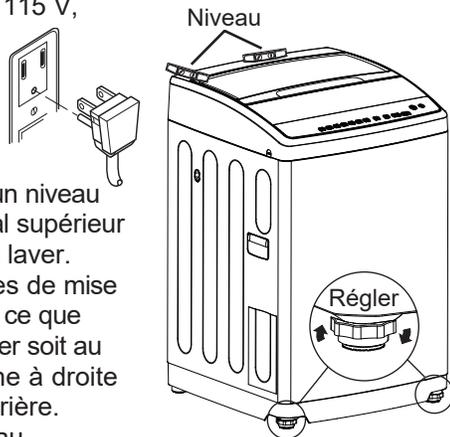


La laveuse doit être correctement mise à la terre conformément aux codes locaux de l'électricité, ou dans l'absence de codes locaux, à la dernière édition du Code Électrique National, ANSI/NFPA NO. 70 ou au Code Électrique Canadien CSA C22.1. Demandez à un électricien agréé de vérifier la connexion si vous n'êtes pas certain que la laveuse est correctement mise à la terre.

14 BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET INSTALLATION

Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale de 115 V, 15/20 ampères.

Placez la machine à laver à son emplacement définitif. Placez un niveau sur le bord latéral supérieur de la machine à laver. Ajustez les pattes de mise à niveau jusqu'à ce que la machine à laver soit au niveau de gauche à droite et d'avant en arrière. Enlevez le niveau.



Ouvrez le couvercle du tambour. Déposer et mettre au rebut à remous matériaux d'expédition (voir la section **DÉBALLAGE DE VOTRE LAVEUSE**).

Retirez le film de protection en plastique du couvercle.

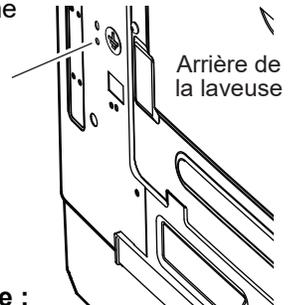
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un mal fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en procurant un circuit de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil comporte un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre de l'appareillage et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise compatible correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur.

⚠️ **AVERTISSEMENT** Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'appareillage peut poser un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou réparateur qualifié si vous doutez que l'appareil soit correctement mis à la terre. **NE** modifiez **PAS** la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne s'insère pas dans la prise, demandez à un électricien agréé de poser une prise appropriée.

Si les codes locaux l'exigent, un fil de terre extérieur en cuivre de calibre 18 ou supérieur (non fourni) peut être ajouté. Fixer à l'enceinte de la laveuse à l'aide d'une vis à tôle #10-16 x 1/2 po (dans toute bonne quincaillerie) à l'arrière de la laveuse, comme illustré.

Attacher le fil de terre et sa vis (obtenir localement)



Installation en maison mobile :

L'installation doit satisfaire les normes suivantes : Standard for Mobile Homes, ANSI A119.1 et National Mobile Home Construction and Safety Standards Act of 1974 (PL93-383).

LISTE FINALE

Avant de mettre en marche la laveuse, vérifiez que tout est en ordre :

- L'alimentation principale de courant est branchée.
- La laveuse est branchée à la prise.
- Les robinets d'eau sont ouverts.
- L'appareil est bien horizontal et les pattes de nivellement reposent fermement sur le plancher.
- La mousse d'expédition est retirée.
- Le tuyau de vidange est bien attaché.
- Le robinet, les rondelles et le tuyau de vidange ne fuient pas.

Faites marcher la laveuse pendant un cycle complet.

- Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite d'eau et qu'elle fonctionne bien.
- Rangez ces instructions dans un emplacement proche de la laveuse pour référence future.

Conseils de Dépannage...Avant d'appeler un réparateur

Problème	Causes possibles	Solutions
Petite quantité d'eau résiduelle dans le distributeur (certains modèles) à la fin du cycle	Fonctionnement normal du distributeur	Il est normal qu'une petite quantité d'eau demeure dans le distributeur après le cycle. Pour vider l'eau du tiroir de distribution, retirez le tiroir et videz l'eau dans le panier de lavezse ou l'évier. Videz le distributeur avant d'y mettre du détergent pour le prochain cycle.
Le niveau de l'eau semble bas	Ceci est normal	L'eau peut ne pas recouvrir tout le linge. Ceci est normal pour cette laveuse haute efficacité.
Faible débit d'eau	Les filtres des robinets d'eau sont obstrués	Fermez la source d'alimentation d'eau et déconnectez les tuyaux d'eau de l'arrière supérieur de la laveuse et des robinets d'eau du domicile. Nettoyez les deux grilles des flexibles (s'ils sont présents) ainsi que les grilles dans l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un cure-dents. Raccordez de nouveau les boyaux et rétablissez l'alimentation en eau. Assurez-vous de l'absence de fuites aux connexions.
L'eau est siphonné de la laveuse	Le tuyau de vidange est trop bas ou le tuyau est trop enfoncé dans la conduite verticale	La hauteur du tuyau d'évacuation doit dépasser 30 po (76,2 cm) à un moment entre l'arrière de la laveuse et le tuyau de vidange. Utilisez une bride anti-siphonnage. Voir les Instructions d'installation .
Trop de mousse	Eau douce	Essayez d'utiliser moins de détergent.
	Trop de détergent	Dosez soigneusement votre détergent. Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.
	Type de détergent	Passer à un détergent haute efficacité tels que 
Fuites d'eau	Type de détergent	Passer à un détergent haute efficacité tels que 
	Utilisation de trop de détergent dans la laveuse	Utilisez moins de détergent. Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.
	Les boyaux de remplissage ou d'évacuation sont mal raccordés	Vérifiez que les raccordements des boyaux sont bien serrés aux robinets et que des rondelles en caoutchouc sont installées. Assurez-vous que l'extrémité du boyau de vidange est correctement insérée et fixée au tuyau d'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation de votre domicile est peut-être bouché	Vérifiez la plomberie de votre domicile. Il vous faut peut-être appeler un plombier.
	Le tuyau d'évacuation frotte contre le mur	Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas en contact avec le mur. Cela pourrait entraîner une usure excessive du tuyau.
	Pression constante de l'eau dans les boyaux de remplissage à la source d'alimentation en eau	Serrez les raccords des boyaux aux robinets. Vérifiez l'état des boyaux de remplissage. Ils devraient être remplacés tous les 5 ans.
La température de l'eau ne semble pas bonne	Une température d'eau plus froide permet une meilleure efficacité énergétique	Les nouveaux détergents à lessive ont été formulés pour des températures plus froides sans affecter les performances de lavage.
	L'alimentation en eau est coupée ou mal raccordée	Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et froide et assurez-vous que les tuyaux sont connectés aux robinets appropriés. REMARQUE : L'orifice d'eau froide est bleu. Celui d'eau chaude est rouge.
	Les filtres des robinets d'eau sont obstrués	Fermez l'alimentation en eau et débranchez les flexibles d'eau de la partie supérieure arrière de la laveuse et des robinets. Nettoyez les deux grilles des flexibles (s'ils sont présents) ainsi que les grilles dans l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un cure-dents. Raccordez de nouveau les boyaux et rétablissez l'alimentation en eau. Assurez-vous de l'absence de fuites aux connexions.
	De l'eau froide sort quand Hot (chaud) est sélectionné	Ceci est normal. La laveuse détecte la température de l'eau (sur certains modèles) et l'optimise pour de meilleurs résultats. De l'eau froide est ajoutée régulièrement lorsque hot (chaud) est sélectionné.
	Le chauffe-eau de votre domicile est mal réglé	Assurez-vous que le chauffe-eau de votre domicile fournit de l'eau de 120 à 140 °F (48 à 60 °C).
L'eau est vidangée avant que le programme ne soit terminé	L'eau est restée dans l'appareil durant 24 heures avec couvercle fermé ou 15 minutes avec couvercle ouvert.	Le cycle précédent a été annulé. Fermez le couvercle, sélectionnez un nouveau cycle et démarrez l'appareil.
L'eau ne se vidange pas	Le tuyau d'évacuation est tordu ou mal raccordé	Redressez le tuyau d'évacuation et vérifiez que la laveuse ne repose pas dessus. Le haut du tuyau de vidange doit se trouver à moins de 8 pi (2,44 m) du sol.
La laveuse tours et s'interrompt au début des programmes	Ceci est normal	La laveuse détecte le volume de linge.

Conseils de Dépannage...Avant d'appeler un réparateur

Problème	Causes possibles	Solutions
La laveuse s'interrompt pendant le programme de lavage	L'option Soak (trempage) a été sélectionné	Ceci est normal. La laveuse alterne entre le brassage et le trempage pendant ces programmes pour un linge plus propre, mais moins usé.
	Ceci est normal	Plusieurs cycles intègrent des séries de trempages durant la période de brassage afin de nettoyer vos vêtements avec moins d'usure.
Poudre résiduelle dans le distributeur ou obstruction des distributeurs	Eau de lavage trop froide ou faible pression d'eau au domicile	Sélectionnez une température de lavage plus chaude si possible afin d'augmenter la dissolution du détergent ou utilisez du détergent liquide. Assurez-vous que les capuchons des siphons sont exempts de débris et bien poussés en position. Retirez et nettoyez le tiroir du distributeur si une obstruction survient.
Les additifs pour lessive sont distribués trop tôt	Remplissage excessif des distributeurs	Ne remplissez pas trop le distributeur et n'y ajoutez pas d'eau. Sélectionnez l'option Deep Rinse (Rinçage en profondeur) lorsque vous utilisez un assouplissant.
La laveuse s'interrompt pendant l'essorage	Ceci est normal	La laveuse peut s'interrompre pendant l'essorage pour extraire l'eau savonneuse de manière plus efficace.
La laveuse ne démarre pas	La laveuse est débranchée	Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur une prise sous tension.
	L'alimentation en eau est coupée	Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et d'eau froide.
	Le couvercle est ouvert : le dispositif de sécurité empêche le brassage et l'essorage lorsque le couvercle est ouvert	Fermez le couvercle et appuyez sur Start (départ).
	Le disjoncteur s'est déclenché/le fusible a grillé	Vérifiez les disjoncteurs/fusibles de votre domicile. Remplacez les fusibles ou réenclenchez le disjoncteur. La laveuse doit être branchée sur une prise séparée.
	Les composants électroniques doivent être réinitialisés	Débranchez (électricité) la laveuse, attendez 2 minutes, rebranchez-la puis appuyez sur Start (Départ) si l'affichage est actif ou sur Power (Alimentation) si l'appareil est en mode veille (affichage vide).
	Vous n'avez pas appuyé sur Start (départ)	Appuyez sur Start (Départ).
Les capsules de détergent ne se dissolvent pas	Des capsules de détergent ont été placées dans le distributeur	Les capsules de détergent ne doivent pas être utilisées dans les distributeurs. Elles doivent uniquement être ajoutées directement dans le tambour, conformément aux instructions du fabricant.
Modification inexplicite du temps et/ou des réglages	Modification des options	Ceci est normal. Plusieurs options changeront d'autres options pour optimiser la performance de la laveuse.
Taches de couleur	Utilisation inappropriée de l'assouplissant	Lisez l'étiquette de l'assouplissant et suivez les instructions pour l'utilisation avec un distributeur. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option de Deep Rinse (rinçage en profondeur). Appliquez un détachant et relavez le linge en effectuant un Speed Wash (lavage rapide) avant le séchage.
	Linge qui a déteint	Séparez les blancs ou couleurs claires des couleurs foncées.
Linge terni ou jauni	Quantité de détergent	Veillez à suivre les instructions du fabricant du détergent.
	Eau dure	Utilisez un produit anticalcaire ou installez un adoucisseur d'eau.
	L'eau n'est pas assez chaude	Assurez-vous que le chauffe-eau de votre domicile fournit de l'eau de 120 à 140 °F (48 à 60 °C).
	La laveuse est trop chargée	Chargez le linge sans l'entasser et sans dépasser la rangée supérieure de trous du tambour. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le positionnant sur le tour extérieur du tambour.
	Linge qui a déteint	Triez le linge par couleur. Si l'étiquette précise de laver un article séparément, il se peut que les couleurs déteignent.
Charpie ou résidus le linge	Le linge sèche à l'air libre ou sur corde	Si vous ne séchez pas votre linge en machine, il se peut qu'il retienne plus de charpie.
	Mauvais tri du linge	Séparez les articles qui produisent de la charpie de ceux qui l'attirent.
	Lavage trop long	Lavez les petites charges moins longtemps en utilisant le réglage Light Soil (Saleté légère).
	Le détergent ne se dissout pas	Relavez, la prochaine fois : Essayez un détergent liquide ; Utilisez une température d'eau plus chaude.
	Surcharge	Chargez le linge dans le tambour sans l'entasser. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le positionnant sur le tour extérieur du tambour.
	Utilisation inappropriée de l'assouplissant	Lisez l'étiquette de l'assouplissant et suivez les instructions pour l'utilisation avec un distributeur. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option de Deep Rinse (rinçage en profondeur).

Conseils de Dépannage...Avant d'appeler un réparateur

Problème	Causes possibles	Solutions
Linge trop mouillé	Sélection de programme inapproprié	Assurez-vous que le programme sélectionné correspond à votre type de linge. Certains tissus semblent plus mouillés lorsqu'ils sont rincés à l'eau froide.
	La charge est déséquilibrée	Répartissez le linge dans la laveuse et lancez un programme Spin (essorer).
Une lumière clignotante de Spin ou de la lumière de Spin sur en fin de cycle	Une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse	Laissez le programme se poursuivre et la finition. La charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de Spin (essorer).
Boulochage	Usure normale des mélanges à base de polycoton et des tissus pelucheux	Même si ce problème n'est pas dû à la laveuse, vous pouvez atténuer le boulochage en lavant les vêtements sur leur envers.
Accrocs, trous, déchirures, fentes ou usure excessive	Épingles, boutons-pression, crochets, boutons aux coins tranchants, boucles de ceinture, fermetures à glissière et objets pointus laissés dans les poches	Fermez les boutons-pression, crochets et fermetures à glissière et boutonnez les vêtements. Retirez les objets amovibles comme les épingles, le contenu des poches et les boutons aux coins tranchants. Retournez les tricots (dont les fils se tirent plus facilement).
	Agent chloré de blanchiment non dilué	Vérifiez le dosage recommandé dans les instructions sur l'emballage. N'ajoutez jamais d'agent de blanchiment non dilué lors du lavage et ne le laissez pas entrer en contact avec le linge.
	Produits chimiques comme le colorant ou le décolorant capillaires, la solution à permanente	Rincez les articles qui peuvent contenir des produits chimiques avant de les laver. Effectuez un Speed Wash (lavage rapide) avec l'option Extra Rinse (rinçage supplémentaire).
Plis	Programmes de lavage et de séchage inappropriés	Faites correspondre le programme sélectionné au type de linge à laver (particulièrement pour le linge à entretien facile).
	Triage inadéquat	Évitez de mélanger les tissus lourds (comme les jeans) avec les légers (chemisiers). Ajoutez un assouplissant.
	Surcharge	Chargez le linge dans le tambour sans l'entasser.
	Lavages répétés dans une eau trop chaude	Lavez le linge à l'eau tiède ou froide.

Sons	Causes possibles	Motif
Cliquetis	Le mécanisme d'embrayage s'enclenche et se désenclenche	Le système d'entraînement embraye au début du brassage et débraye à la fin. Cela se produit plusieurs fois pendant le lavage.
Bruissement	Le moteur électrique change de direction	Le son produit est celui du moteur qui tourne dans un sens, puis dans l'autre pour laver votre linge.
Cliquetis derrière le tableau de commande lors du remplissage	Le moteur accélère/ralentit de la température	Deux robinets mélangent l'eau chaude et l'eau froide. Le cliquetis se produit lorsque l'un des robinets s'ouvre ou se ferme pour augmenter ou diminuer la température de l'eau de remplissage.
Le débit de l'eau change lors du remplissage	Le moteur accélère/ralentit de la température	Deux robinets mélangent l'eau chaude et l'eau froide. Le débit change lorsque l'un des robinets s'ouvre ou se ferme pour augmenter ou diminuer la température de l'eau de remplissage.
Bruits de moteur durant l'essorage	Le moteur accélère/ralentit lors de l'essorage	Le moteur accélère par paliers lors de l'essorage. Lorsque l'essorage est terminé, il tourne librement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
Bourdonnement	Pompe de vidange de l'eau	La pompe de vidange émet un bourdonnement lorsqu'elle aspire l'eau après le brassage et continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.
	Moteur d'entraînement	Le moteur d'entraînement émettra un bourdonnement durant les phases de lavage et d'essorage du cycle.
Glougloutement	Pompe de vidange de l'eau	Lorsque la pompe commence à aspirer de l'air, elle produit un glougloutement. La laveuse doit alors commencer à essorer et le son continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.
Bruissement de l'eau	Processus de lavage	Il est normal que l'eau bruisse lorsque le brassage est en cours, particulièrement avec les plus petits volumes de linge.
La laveuse se balance/ bouge et/ou « cogne/ tapote »	Les pieds de nivellement de la laveuse ne sont pas de niveau	Pour mettre la laveuse de niveau, réglez les pieds de mise à niveau en tournant chaque pied individuellement dans le sens approprié pour le lever ou le baisser.
Bruit de « grincement »	La laveuse n'est pas de niveau et elle frotte contre une armoire	Pour mettre la laveuse de niveau, réglez les pieds de mise à niveau en tournant chaque pied individuellement dans le sens approprié pour le lever ou le baisser.

Garantie de la laveuse GE Appliances

GARANTIE

www.electromenagersge.ca

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le **1.800.561.3344**. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE Appliances pendant la réparation.

Pendant la période de :	Nous remplacerons
Un an À compter de la date d'achat d'origine	Toute pièce défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an , nous fournirons également, sans frais , les pièces et la main-d'œuvre pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Les produits qui ne sont pas défectueux ou brisés, ou qui fonctionnent tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Les défectuosités ou les dommages causés par une utilisation de l'appareil à des températures situées sous le point de congélation.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES :

Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par GE Appliances n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par GE Appliances.

Dans certains États ou province, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Soutien au consommateur

Site Web de GE Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de GE Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits GE Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. Aux États-Unis : GEAppliances.com
Au Canada : GEAppliances.ca

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Aux États-Unis : GEAppliances.com/register

Au Canada : Prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx

Service de réparation

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Aux États-Unis : GEAppliances.com/ge/service-and-support/service.htm ou composez le 800.432.2737 durant les heures normales de bureau.

Au Canada : GEAppliances.ca/en/support/service-request ou composez le 800.561.3344

Prolongation de garantie

Procurez-vous une prolongation de garantie GE Appliances et informez-vous des rabais spéciaux en vigueur pendant la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps. Les services GE Appliances seront toujours disponibles après l'expiration de la garantie. Aux États-Unis :

GEAppliances.com/ge/service-and-support/shop-for-extended-service-plans.htm ou composez le 800.626.2224 durant les heures normales de bureau.

Au Canada : GEAppliances.ca/en/support/purchase-extended-warranty ou composez le 800.290.9029

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Aux États-Unis : GEApplianceparts.com ou par téléphone au 877.959.8688 durant les heures normales de bureau.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de la prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Les consommateurs au Canada doivent consulter les pages jaunes pour connaître le centre de service MC COMMERCIAL INC. le plus proche, visiter notre site Web au

GEAppliances.ca/en/products/parts-filters-accessories ou composer le 1.800.661.1616.

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE Appliances, communiquez avec nous depuis notre site Web en fournissant tous les détails dont votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225

GEAppliances.com/ge/service-and-support/contact.htm

Au Canada : Director, Consumer Relations, MC COMMERCIAL INC. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3
GEAppliances.ca/en/contact-us
